

Aforismos, refranes, proverbios y frases en pediatría

Aphorisms, proverbs and phrases in Pediatrics

Bárbara Rosa Gallego Machado,^I José Díaz Novás,^{II} Rogelio León López,^{III}
Ysabel Caridad Matos Gilbert^{IV}

^IEspecialista de II Grado en Pediatría. Máster en Atención Primaria de Salud y Atención Integral al Niño. Profesora Auxiliar. Policlínico Lawton. La Habana, Cuba.

^{II}Especialista de II Grado en Medicina Interna. Máster en Urgencias Médicas. Profesor Titular. Facultad de Ciencias Médicas de 10 de Octubre. La Habana, Cuba.

^{III}Especialista de II Grado en Pediatría. Máster en Atención Integral al Niño. Profesor Auxiliar. Policlínico Docente "Raúl Gómez García". La Habana, Cuba.

^{IV}Especialista de II Grado en Pediatría. Máster en Atención Integral al Niño. Asistente. Filial de Ciencias Médicas de Baracoa. Universidad de Ciencias Médicas de Guantánamo. Guantánamo, Cuba.

INTRODUCCIÓN

Hay una interesante definición de los refranes que reza así: "no es otra cosa el refrán sino un dicho silencioso, a la vida muy necesario, surgido de la experiencia, en que cada día se prueba, de donde viene a quedar en uso, y saberse comúnmente de muchos".¹ De aquí se saca que son los refranes como unos "hijos legítimos" de la costumbre, que nos enseñan las cosas que nuestros padres aprobaron; y a esta causa los sabios no saben menospreciarlos, antes de llegarse a ellos como buenos consejeros.

Hemos escrito algunos artículos²⁻⁷ que recogen un *corpus* de aforismos, refranes, proverbios y frases relacionados con la medicina en general, pero en esta oportunidad se hará énfasis en aquellos relacionados con los niños en las diferentes etapas de su vida. Para ello tomaremos diferentes pensamientos, expresados de forma muy académica, así como refranes y proverbios, que en ocasiones, han sido expresados en forma sarcástica. Por otra parte, viejos refranes de la lengua española indican que por siglos la agresión física fue parte inseparable de la educación de los niños, agresión de la cual aún hay ominosos resabios en nuestra cultura. Aún se escuchan sentencias como: "Quién bien te quiere te hará llorar", "La coza de la yegua no hace mal al potro", entre otros.⁸ Expresamos tres de ellos al final de este artículo.

En este artículo se registran unos 100 aforismos, refranes, proverbios y frases relacionados con la pediatría, lo que, entre otras cosas, servirá para demostrar la riqueza del castellano, así como para indicar el ideal de sobriedad al que debe tender cualquier escritor.

- "El niño que no es alimentado por su madre no tiene más que media madre". (Anónimo).
- "Muchas de las cosas que hemos menester, tienen espera, el niño no. El está haciendo ahora sus huesos, creando su sangre y ensayando sus sentidos, a él no se le puede responder mañana, él se llama ahora". (Gabriela Mistral).
- "Para los niños trabajamos, porque los niños son los que saben querer, porque los niños son la esperanza del mundo. Y queremos que nos quieran, y nos vean como cosa de su corazón." (José Martí).
- "Sin los niños no se puede vivir, como no puede vivir la tierra sin luz". (José Martí).
- "Oigo un suspiro a través de las tierras y la mar y no es un suspiro, es que mi hijo va a despertar". (José Martí).
- "De manera especial, cultivad un tierno amor por el niño, tanto por ya nacido como el todavía no". (Madre Teresa de Calcuta).
- "Los espermatozoides no llevan gafas para orientarse, aunque su dueño las luzca y el bebé en el seno materno come espinacas cuando lo hace su madre". (Anónimo).
- "Más vale prevenir que amamantar". (Anónimo).
- "El hombre se hace sabio muy tarde y viejo muy pronto, justo cuando ya no hay tiempo..." (Anónimo).
- "No hay obligación sagrada que la que el mundo tiene para con los niños. No hay deber más importante que velar porque sus derechos sean respetados, su bienestar esté protegido, sus vidas estén libres de temores y necesidades y puedan crecer en paz". (Kofi A. Annan).
- "... Que todos los niños que nazcan en nuestro país tengan exactamente las mismas posibilidades, que todos aprendan por igual, a partir de las capacidades que en ellos se desarrollen..." (Fidel Castro Ruz).
- "Un niño bueno, inteligente y aseado es siempre hermoso". (José Martí).
- "Lo que queremos es que los niños sean felices". (José Martí).
- "El niño desde que puede pensar, debe pensar en todo lo que ve". (José Martí).
- "Los niños de ahora juegan lo mismo que los niños de antes". (José Martí).
- "Las niñas griegas tenían muñecas con pelo de verdad, como las niñas de ahora". (José Martí).
- "Los pueblos, lo mismo que los niños, necesitan de tiempo en tiempo algo así como correr mucho, reírse mucho y dar gritos y saltos". (José Martí).
- "Es necesario que los niños no vean, no toquen, no piensen en nada que no sepan explicar". (José Martí).
- "Las niñas andan en los jardines de aquí para allá, como una hoja de flor que va empujando el viento". (José Martí).
- "Lo original y enérgico de cada hombre, se deja ver desde la infancia en un acto, en una idea, en una mirada". (José Martí).
- "El ser bueno da gusto, y lo hace a uno fuerte y feliz". (José Martí).
- "Los niños debían juntarse una vez por lo menos a la semana, para ver a quien podrían hacerle algún bien, todos juntos". (José Martí).
- "Los niños debían echarse a llorar, cuando ha pasado el día sin que aprendan algo nuevo, sin que sirvan de algo". (José Martí).
- "Los niños buenos se peinan en cuanto se levantan". (José Martí).
- "A los niños no se les ha de decir más que la verdad". (José Martí).
- "La Edad de Oro quiere que los niños sean fuertes, bravos y de buena estatura". (José Martí).

- "El remedio está en desenvolver a la vez la inteligencia del niño y sus cualidades de amor y pasión, con la enseñanza ordenada y práctica de los elementos activos de la existencia en que ha de combatir, y la manera de utilizarlos y moverlos". (José Martí).
- "La primera y más considerable circunstancia requerida para hacer a la verdad agradable es el genio y la capacidad que se emplean en su invención y descubrimiento. Lo que es fácil y claro no es jamás apreciado, y aun aquello que es en sí difícil, si llegamos a su conocimiento sin dificultad y esfuerzo de pensamiento o juicio, es tenido en poco". (David Hume, del *Tratado de la Naturaleza Humana*).
- "Con tu hijo, hasta los 10 años, sé su maestro, haz que te admire, hasta los 20 años, sé su padre, haz que te ame, hasta la muerte, sé su amigo, haz que te respete". (Anónimo).
- "Ni el corazón ni la leche de la madre pueden ser sustituidos". (Pinard).
- "Todos los niños son artistas. El problema es cómo continuar siendo artistas cuando crecen". (Pablo Picasso).
- "El hombre no nace ni para ser niño, ni para ser adulto, ni para ser viejo, el hombre nace para vivir a plenitud cada momento de su vida". (Dr. José Renán Esquivel).
- "La palabra progreso no tiene ningún sentido mientras haya niños infelices". (Albert Einstein).
- "En la medida en que el sufrimiento de los niños está permitido, no existe amor verdadero en este mundo". (Isadora Duncan).
- "Trillar el camino por donde transitarán nuestros niños, es la labor más noble del educador". (Anónimo).
- "La patología en el niño y la patología del niño". (Quiere decir: La patología del niño comprende prácticamente todas las enfermedades del adulto, y además, las propias de la infancia). (Martínez Vargas).
- "La pediatría es una especial manera del quehacer médico en una época de la vida con características y atributos especiales". (Sánchez Villares).
- "El pediatra es el médico de los niños, el psicólogo de los padres y el psiquiatra de los abuelos porque se vuelven locos por los nietos". (José Jordán).
- "El niño es el hombre del mañana". (Anónimo).
- "El adulto es un superviviente de la infancia". (Bosh Marín).
- "El niño es el padre del hombre". (Quiere decir: Enfermedades al parecer exclusivas del adulto, pueden ser secuelas de afecciones sufridas en la infancia). (Martínez Vargas).
- "Los viejos aguantan la abstinencia con suma facilidad; después de estos siguen los hombres de edad madura; a los adolescentes les cuesta mayor trabajo el soportarla, pero mucho más a los muchachos, especialmente a los muy traviesos". (Hipócrates).
- "Mientras se crece hay mucho calor innato, y por lo mismo se necesita gran cantidad de alimento; de lo contrario el cuerpo se debilita y consume. Los viejos tienen muy poco calor; así poco sustento les basta, y el mucho les extinguiría: de aquí nace que las fiebres son, en ellos, menos agudas, como que su cuerpo está frío". (Hipócrates).
- "El régimen de los alimentos húmedos es útil a todos los calenturientos, y en especial a los muchachos y a las personas acostumbradas a él". (Hipócrates).
- "Los niños que padecen epilepsia se curan por medio de alguna mudanza, especialmente por la de edad, país y tenor de vida". (Hipócrates).
- "En orden a las edades sucede lo siguiente: los niños muy tiernos padecen vigiliias, vómitos, toses, aftas, espantos, inflamaciones umbilicales, fluxiones de oídos". (Hipócrates).
- "Hacia el tiempo de la dentición sobreviene picazón de las encías, las fiebres, las convulsiones y diarreas, principalmente al echar los colmillos, y más si los niños están muy gordos y son estreñidos habitualmente". (Hipócrates).

- "Algunos años después, y cuando ya se aproximan a la pubertad, están expuestos a muchas de las enfermedades enunciadas, a fiebres pertinaces y a flujos de sangre por la nariz". (Hipócrates).
- "La mayor parte de las dolencias de la infancia se juzgan (nota: se terminan, hacen crisis) unas en el término de cuarenta días, otras en el de siete meses, otras en el de siete años, y otras al entrar en la pubertad. Pero las que se mantienen reacias y no desaparecen a esta época, y en las muchachas hacia la evacuación menstrual, suelen durar toda la vida". (Hipócrates).
- "Los muchachos no adolecen de gota antes del uso de la Venus". (Hipócrates).
- "Queremos que nos quieran, que nos sientan, pero en boca del corazón". (José Martí).
- "El ser humano es el único animal que de adulto consume leche proveniente de otro animal". (Rubén Rodríguez Gavaldá).
- ".....se dan clases de geografía antigua, de reglas de retóricas y de antañerías semejantes en los colegios: pues en su lugar deberían darse cátedras de salud, consejos de higiene, consejos prácticos, enseñanza clara y sencilla del cuerpo humano, sus elementos, sus funciones, los modos de ajustar aquellos a estas y ceñir estas a aquellos, economizar las fuerzas y dirigirlas bien, para que no haya después que repararlas". (José Martí).
- "El niño que juega será el adulto que pensará". (José Martí).
- "El trabajo con el niño sano, es una contribución para mejorar la esperanza de vida formando hábitos y creando una vida más sana". (Dr. José Ramón Balaguer Cabrera).
- "El crecimiento de los niños es un espejo en el que se reflejan las condiciones de vida de la sociedad". (J.M. Tanner).
- "Para los niños trabajamos, porque ellos son los que saben querer, son la esperanza del mundo..." (José Martí).
- "Las naciones marchan hacia el término de la grandeza con el mismo paso que marcha la educación". (Simón Bolívar).
- "El remedio está en desenvolver a la vez la inteligencia del niño y sus cualidades de amor y pasión, con la enseñanza ordenada y práctica de los elementos activos de la existencia en que ha de combatir, y la manera de utilizarlos y moverlos". (José Martí).
- _ ¿Qué le gustaría que fuera su niño cuando sea grande?
_ Abogado, político, médico, profesor, contestaron todas las mamás, excepto una que se quedó en silencio...
_ Y a usted, señora, ¿que le gustaría?, insistí.
_ Quisiera que estudie y trabaje. Pero para mí lo más importante es que mi hijo... crezca sanito". (Conversación anónima).
- "Los niños son las personas más bonitas y más importantes de nuestras vidas". (Anónimo).
- "Casi ningún otro factor tiene tanta influencia sobre la capacidad de un niño para sobrevivir, aprender correctamente y superar la pobreza como el hambre". (Veneran).
- "Ayudar a nuestros hijos no es enseñarles nuestras verdades sino enseñarlos a vivir sin nuestras mentiras". (Roberto Curi).
- "El mundo nuevo, requiere la escuela nueva". (José Martí).
- "La educación es como un árbol: se siembra una semilla y se abre en muchas ramas". (José Martí).
- "Leon Tolstoi se fugó de casa a los 80 años. No son todos los que pueden realizar los grandes sueños de infancia". (Mario Quintana).
- "Si pudiese volver a la juventud, cometería todos aquellos errores de nuevo, solo que más temprano". (Tallulah Bankhead).
- "Si la juventud es un defecto, es un defecto del que nos curamos demasiado pronto". (James Russell Lowell).
- "Hermosa es la mujer cuando lleva a un niño a la espalda". (Bambaras).

- "Si el niño tropieza, la madre llora. Si la madre tropieza, el niño ríe". (Refrán ruandés).
- "La amistad es tan improbable como un sueño, tan absurda como la luna de miel de un saltamontes, y tan verdadera como el sencillo corazón de un niño". (Ben Hecht).
- "El delito es prudente y cauteloso. En cambio, qué imprudente es la inocencia". (José Echegaray).
- "No es la carne y la sangre, sino el corazón, lo que nos hace padres e hijos". (Schiller).
- "Cuando la naturaleza avisa que se están acercando los cambios que convertirán al niño en un adulto, no cerremos los ojos ignorantes, llenos de injustificado pudor, y orientemos mejor a nuestros hijos para que puedan asumir, a su hora, conscientemente, y bien a su hora, las responsabilidades que la sociedad les impone". (Anónimo).
- "Noticia no es que un perro muerda a un niño, sino que un niño muerda a un perro". (Anónimo).
- "Eduque a los niños y no será necesario castigar a los hombres". (Pitágoras).
- "A quien no aprende con los padres, le enseña el mundo". (Anónimo).
- "En los ojos del joven arde la llama; en los del viejo brilla la luz". (Víctor Hugo).
- "Todas las acciones dirigidas a desarrollar una maternidad y paternidad responsables, contribuyen a la educación y salud integral desde el inicio de la vida, lo que hace posible elevar la calidad y el bienestar de toda la familia". (Colectivo de autores de *Maternidad y paternidad responsables*).
- "Instruye al niño en su camino y aunque fuere viejo no se apartará de él". (Anónimo).
- "Es de bien nacido ser agradecido". (Anónimo).
- "El hombre mejor no es nunca el que fue menos niño, sino al revés: el que al frisar los treinta años encuentra en su corazón el espléndido tesoro de su infancia". (José Ortega y Gasset).
- "Ni el corazón ni la leche de la madre pueden ser sustituidos". (Pinard).
- "Niños sanos en un mundo sano". (Horacio Lejarraga).
- "Niño alimentado a pecho, raramente enferma y nunca muere". (Morquio).
- "Niño correctamente alimentado raramente se enferma y nunca se muere". (Morquio).
- "Niño con crecimiento y desarrollo normales, raramente enferma y nunca se muere". (Fernando Mané Garzón).
- "La fiebre es un poderoso medio que la naturaleza nos brinda para la conquista de sus enemigos." (Thomas Sydenham).
- "Corta es la vida, el camino largo, la ocasión fugaz, falaces las experiencias, el juicio difícil. No basta, además, que el médico se muestre tal en tiempo oportuno, sino que es menester que el enfermo y cuantos lo rodean coadyuven a su obra". (Hipócrates).
- "Ved lo que ocurre respecto a las edades: en la infancia primera suelen padecerse insomnios, terrores, aftas, vómitos, toses, inflamaciones umbilicales y otorreas". (Hipócrates).
- "También según los tiempos, los niños y jóvenes se encuentran perfectamente en primavera y al entrar el verano y parte del otoño, y los adultos en lo restante del otoño y el invierno". (Hipócrates).
- "Los niños que padecen de epilepsia, se curan con el cambio de edad, de costumbres, de vida, clima y región". (Hipócrates).

- "A los muchachos les vienen convulsiones cuando, siendo la calentura aguda, el vientre no purga y están desvelados, tienen espantos y lloran y se les muda el color, y se les hace pálido con mezcla de verde, o amoratado o encendido. Estas cosas suceden rápidamente a los niños, desde que nacen hasta los siete años. Los que ya son más crecidos y los que están en la edad varonil no tienen convulsiones en las calenturas, salvo si se les agregase alguna de las señales vehementísimas y muy malas, como sucede en los frenéticos". (Hipócrates).
- "Las orinas negras en los varones y en las mujeres son muy malas. En los niños lo son igualmente las aguanosas". (Hipócrates).
- "Quién bien te quiere te hará llorar". (Anónimo).
- "La letra con sangre entra". (Anónimo).
- "La coza de la yegua no hace mal al potro". (Anónimo).
- "Los niños son el condimento de la vida. El único problema es que ellos continúan convirtiéndose adultos". (Genma Mangione).
- "En un niño la desnutrición aguda puede ser una condena de muerte y la crónica una sentencia a cadena perpetua". (Anónimo).
- "Dejad que los niños vengan a mí". (San Mateo, Cap X, v14).

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

1. Sevilla Muñoz J. Fuentes paremiológicas francesas y españolas en el siglo XVI [artículo en internet] [citado 10 de febrero de 2011]. Disponible en: <http://revistas.ucm.es/fll/0212999x/articulos/RFRM9292110103A.PDF>
2. Díaz Novás J, Gallego Machado BR. Aforismos, proverbios, lemas y consejos. Rev Cubana Med Gen Integr [serie en internet]. 2004 [citado 29 de diciembre de 2010];20(2). Disponible en: http://scielo.sld.cu/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S0864-21252004000200015&lng=es&nrm=iso&tlng=es
3. Díaz Novás J, Gallego Machado BR. Aforismos, proverbios, lemas y consejos (V). Rev Cubana Med Gen Integr [serie en internet]. 2004 [citado 29 de diciembre de 2010];20(4). Disponible en: http://scielo.sld.cu/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S0864-21252004000400015&lng=es&nrm=iso&tlng=es
4. Díaz Novás J, Gallego Machado BR. Aforismos, proverbios, lemas y consejos (VI). Rev Cubana Med Gen Integr [serie en internet]. 2004 [citado 29 de diciembre de 2010];20(4). Disponible en: http://scielo.sld.cu/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S0864-21252004000400016&lng=es&nrm=iso&tlng=es
5. Díaz Novás J, Gallego Machado BR. Aforismos, proverbios, lemas y consejos (IV). Rev Cubana Med Gen Integr [serie en internet]. 2004 [citado 29 de diciembre de 2010];20(5-6). Disponible en: http://scielo.sld.cu/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S0864-21252004000500024&lng=es&nrm=iso&tlng=es
6. Díaz Novás J, Gallego Machado BR. Aforismos, proverbios, lemas y consejos (III). Rev Cubana Med Gen Integr [serie en internet]. 2008 [citado 29 de diciembre de 2010];24(1). Disponible en: http://scielo.sld.cu/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S0864-21252008000100014&lng=es&nrm=iso&tlng=es

7. Díaz Novás J, Gallego Machado BR. Aforismos, proverbios, lemas y consejos (VII). Rev Cubana Med Gen Integr [serie en internet]. 2009 [citado 29 de diciembre de 2010];25(2). Disponible en: http://scielo.sld.cu/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S0864-21252009000200019&lng=es&nrm=iso&tlng=es

8. Vega Franco L. La educación de los niños en el cultivo del hombre. Rev Mex de Ped. 2000;67(6):248-50.

Recibido: 1º de julio de 2011.

Aprobado: 15 de julio de 2011.

Bárbara Rosa Gallego Machado. Policlínico Lawton. Avenida "Camilo Cienfuegos" y calle 10, Lawton, municipio 10 de Octubre. La Habana, Cuba. Correo electrónico: bisyncg@infomed.sld.cu